

## **Dodatok č. 1**

### **k Zmluve o poskytovaní údajov č. 243/2018/01**

uzatvorenej v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 20196/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica č. 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov, ďalej len „GDPR“) a zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“) (ďalej len „zmluva“)

#### **medzi:**

**Prevádzkovateľ 1:** **Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s.**  
sídlo: Partizánska cesta 5, Banská Bystrica, 974 01  
zastúpená: Ing. Peter Martinka, člen predstavenstva a.s. a generálny riaditeľ, oprávnený  
k podpisu podľa Splnomocnenia č. 2/2015 zo dňa 27.02.2015  
IČO: 36 644 030  
DIČ: 2022102236  
IČ DPH: SK2022102236  
Zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Sa, vložka č.:  
840/S

(ďalej len „Prevádzkovateľ 1“)

**Prevádzkovateľ 2:** **Obec Heľpa**  
sídlo: Farská 588/2, 976 68 Heľpa  
zastúpená: Peter Hyriak, starosta obce  
IČO: 00 313 424  
DIČ: 2021223083  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.  
Číslo účtu: SK09 5600 0000 0020 0212 6001

Zapísaná: zo zákona

(ďalej len „Prevádzkovateľ 2“)

(Prevádzkovateľ 1 a Prevádzkovateľ 2 ďalej spolu len ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivito ako „zmluvná strana“) uzatvárajú tento

## **DODATOK č. 1** **k Zmluve o poskytovaní údajov**

### **Čl. I**

#### **Úvodné ustanovenia a predmet zmluvy – mení sa znenie bodu 1.3 a upravuje sa číslovanie nasledovne:**

- 1.3.** Prevádzkovateľ verejnej kanalizácie 2 vyhlasuje, že má s jednotlivými producentmi odpadových vôd uzatvorené písomné zmluvy o odvádzaní odpadových vôd, kde spôsob merania množstva vypustených odpadových vôd s producentmi je dohodnutý v zmysle ustanovenia § 29 ods. 3 ZVK takým spôsobom, že množstvo vody odobratej z verejného vodovodu a nameranej meradlom osadeným na vodovodnej prípojke sa súčasne považuje za množstvo vody vypustenej do verejnej kanalizácie.

Pôvodné znenie bodu 1.3 sa **prečíslováva na bod 1.4**

### **Čl. II**

#### **Poskytovanie osobných údajov – mení sa znenie bodu 2.2 a menia sa pôvodné body 2.3 a 2.4 nasledovne:**

- 2.2** Za každé spracovanie a poskytnutie zoznamu údajov, na základe ktorých Prevádzkovateľ 2 bude vykonávať fakturáciu stočného pre jeho zmluvných producentov bude Prevádzkovateľ 1 fakturovať

Prevádzkovateľovi 2 **poplatok** podľa aktuálneho cenníka výkonov a služieb vo výške 21,67 Eur (bez DPH) 26,00 Eur (s DPH).

- 2.3. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia.
- 2.4. Ak počas trvania zmluvného vzťahu dôjde k zmene výšky poplatku za poskytnutie údajov a zmene cenníka výkonov a služieb u Prevádzkovateľa 1 zmení sa aj cena v tomto článku bode 2.2. uvedená, o čom je Prevádzkovateľ 2 uzrozmeneý a súhlasí.

Pôvodné znenia bodov 2.3 a 2.4 sa **prečíslovávajú na body 2.5 a 2.6.**

Dodatok č.1 nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom zverejnenia na webovej stránke obce v súlade s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v spojení s ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. **Dátum zverejnenia tohto Dodatku č. 1 Prevádzkovateľ 2 oznámi Prevádzkovateľovi 1 bez zbytočného odkladu na mailovú adresu: simona.trajlinkova@stvps.sk**

Dodatok č. 1 sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.

V Banskej Bystrici, dňa 03.11.2020

Prevádzkovateľ

Martinka  
predstavenstva a.s.  
generálny riaditeľ  
podľa splnomocnenia

STREDOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ  
PREVÁDZKOVÁ SPOLOČNOSŤ  
akciová spoločnosť (91)  
974 01 BANSKÁ BYSTRICA

V Helpe, dňa 16.11.2020

Prevádzkovateľ

Peter Hyriak  
starosta obce

